

La metáfora en la poesía

De acuerdo a una de las más conocidas corrientes de opinión, puesta al alcance de la comprensión general, poesía es la expresión artística que entraña belleza, por medio de la palabra sujeta a medida y cadencia, en el marco de la razón, el sentimiento y la imagen. A diferencia de la prosa, se distingue por su característica de síntesis.

Detalles y descripciones que en cuento y novela son insoslayables, en poesía se resuelve con el empleo adecuado de metáforas como recurso expresivo y de síntesis.

Este recurso, sin embargo, no debe confundirse con la simple comparación de hechos y circunstancias, tratados en el poema, tampoco con la imagen, que fundamentalmente es la representación concreta de las cosas, los hechos y los sentimientos traducidos al lenguaje. Cada objeto o circunstancia en la vida del hombre, tiene su imagen representada en palabras por lo que, no se puede separar la imagen de su concepto. Lo que el signo lingüístico une - se ha dicho - no es una cosa ni un nombre, sino un concepto y una imagen captada por nuestros sentidos en los procesos de razonamiento, para convertirse en nutriente de la metáfora.

Por metáfora se entiende a la aplicación directa de términos de un orden de cosas a otro, como propios, dándole a la expresión, sentimiento esencialmente poético.

Es explicable desde el punto de vista de la lógica, que la vida concluye con la muerte, circunstancia que se la puede detallar sin omitir pormenor alguno en el desarrollo de su proceso, en cambio, poéticamente se explica el caso del siguiente modo, por ejemplo:

*"Nuestras vidas son los ríos
que van a dar a la mar,
que es el morir"*

Así, ya no se hace necesaria más descripción puesto que la síntesis establecida por la metáfora, lo dice todo.

Este sentido metafórico del clásico poema de Jorge Manrique, nos muestra la gran posibilidad de darle a nuestra expresión, el vuelo sutil que la identifique como auténtica expresión poética.

Estos conceptos sin embargo, son de cuando en cuando cuestionados, arguyendo la necesidad de desnudar a la poesía, de "contaminaciones artificiosas y mostrarla pura y limpia". Es decir, "dar muerte a la metáfora y la imagen" en base quizá a la incapacidad de utilizar el recurso, o a antecedentes arrancados de la teoría de la poesía pura de Brémond y circunstantes criterios de poetas famosos como César Vallejo y Juan Ramón Jiménez Vallejo que en 1926, expresara los siguientes términos: *"Hacedores de imágenes, devolved las palabras a los hombres. Hacedores de Metáforas... Fraguadores de linduras, ved como viene el agua por sí sola, sin necesidad de esclusas"*. Y del mismo modo, Juan Ramón Jiménez que en un poema expresa la misma idea: *"Vino, primero, pura/ vestida de inocencia: / y la amé como un niño. / Luego se fue vistiendo/ de no se qué ropajes; / y la fui odiando, sin saberlo. / Llegó a ser una reina, / fastuosa de tesoros... / ¡qué iracundia de hielo y sin sentido!... Mas se fue desnudando/ y yo le sonreía. / Se quedó con la túnica/ de su inocencia antigua. / Creí de nuevo en ella. / Y se quitó la túnica/ y apareció desnuda toda... ¡Oh pasión de mi vida, poesía/ desnuda, mía para siempre!"*.

Quienes aluden a este poema como testimonio de una actitud de aislar la metáfora del poema, no han advertido que el poeta al darle virtudes y calidad de mujer a la poesía, virtualmente utiliza una metáfora que abarca de principio a fin, el poema.

De otra parte vale dejar claramente señalado que, a lo que se trata de llegar con matar o anular la metáfora en el hecho poético, significaría referirnos a la "poesía pura", diremos con Henry Brémond que "todo poema debe su carácter propiamente poético a la presencia de la irradiación, a la acción transformante y unificante de una realidad misteriosa que denominamos poesía pura, poesía estéticamente realizada a partir de imágenes y metáforas, fuera de otros recursos, como figuras de dición y giros literarios.

Frente al circunstancial enfrentamiento de criterios, al respecto, para ubicarnos en los planos de la meditación, el análisis y el debate si es necesario, propongo las siguientes preguntas motivadoras: ¿Se debe prescindir de la metáfora para lograr pureza en la poesía. Será posible concebir poesía sin metáfora. Es la metáfora simplemente formal y artificiosa, o tiene que ver con el fondo de la composición literaria?.



ALBERTO GUERRA GUTIERREZ. Oruro 1930. Miembro de la UNPE.

INDICE

POESÍA

N°	Edición	Fecha	Título	Autor
147	3-1		Los Heraldos Negros	César Vallejo
147	3-1		La Noche	Julia Guadalupe García
147	3-1		A. Sabina, la Anticuchera	Juan Adrián Camacho
148	17-1		El amor	Matilde Casazola
148	17-1		Pequeños silencios del Fingidor	Alvaro Antezana Juárez
149	31-1		Oruro	Milena Estrada Sainz
149	31-1		Oruro / El Carnaval / Invierno	Hugo Revilla Valenzuela
150	14-2		La Cucharada Estrecha	Julio Cortázar
150	14-2		La Cara en la Máscara	Edwin Guzmán Ortiz
151	28-2		"Los poetas..."	Jacques Lacan
151	28-2		Herida del Tiempo	Marlene Durán Zuleta
151	28-2		El oso homíguero / Escultura / Libertad / Marina / Triángulo	Jesús Ramón Vera
152	14-3		Los Emanglonés	Henri Michaux
152	14-3		Los Diablos	Marlene Durán Z.
152	14-3		El Carnaval de Oruro	Vicente Gonzalez-Aramayo
153	28-3		Ejerciendo la Poesía	Rabindranath Tagore
154	11-4		La Luna no pide Pan	Alberto Guerra Gutiérrez
154	11-4		Secretos / Soledad / Sentimiento Profundo / Sólo pensamientos	Juan Pablo Avila
154	11-4		Sentimiento Profundo / Sólo pensamientos	Bertha María López Arce
155	25-4		Contra Natura III	Rodolfo Hijostroza
156	9-5		Ocurrencias	Oscar Wilde
156	9-5		Con la misma Ujera	Benjamín Chávez
156	9-5		2 poetas 2 épocas: Estoy en el Infierno Yo soy el gran blasfemo	León Felipe
157	23-5		La Palabra	Antonio Terán Caveró
157	23-5		El Alma Medieval de Don Ricardo Jaimes Freyre	Carlos Medinaclé
157	23-5		Aisha: del sol a la transparencia (Música & CIA)	Benjamín Chávez
157	23-5		El mundo Inmaterial de Aisha	Nico
157	23-5		Casas de toda niñez	Vadik Barrón
157	23-5		Del sol a la transparencia	Canconero "Diario Poético"
158	6-6		Poemas de Miguel de Unamuno	Jorge Suárez
158	6-6		Hoy fricásé	Freddy Ayala Vallejos
158	6-6		Interrogatorio	Vicente Gonzalez-Aramayo
158	6-6		Sajama	José Emilio Pacheco
159	20-6		Cuentos de Hadas	Claudio Ferrufino C.
159	20-6		Poemas	Julia Guadalupe García
159	20-6		Machaqa Mara	Federico Nietzsche
160	4-7		Coloquio	Rubén Darío
160	4-7		Dilema	Ricardo Jaimes Freyre
160	4-7		Su frialdad	[De tanto velar...]
160	4-7		Epístola de Darío y Plaza a Jaimes Freyre	Rabindranath Tagore
161	18-7		Respuesta de Jaimes Freyre	Nicolás Guillén
161	18-7		[De tanto velar...]	Claudio Ferrufino C.
162	1°-8		Little rock	
162	1°-8		Poema a los ojos de Kafka	
162	1°-8		• A la señora Torres de Babel	
162	1°-8		• De escudero a Caballero	
162	1°-8		• Balada Postmoderna	
163	15-8		Soneto Epitafio	Eduardo Mirre
163	15-8		Guido Villa Gómez o la perennidad de una Poesía Viva	Gerardo de nerval
163	15-8		• Corazón de cuatro dueños	
163	15-8		• Madrigal suplicante	
163	15-8		• Romance a Luis Mendizábal	Guido Villa-Gómez
164	29-8		Los Justos	J.L. Borges
164	29-8		Bajaron de la Mina	Alfonso Gamarra
165	12-9		Tanto te amé	Matilde Casazola
165	12-9		Amor	
165	12-9		• La cita	Miriam Montaña N.
165	12-9		• El Labrador Insomne	René Antezana I.
165	12-9		• Breves Poema y la Vigencia del Amor	Alberto Guerra
165	12-9		• El Amor aquí a lo lejos	Edwin Guzmán
166	26-9		La Vida es sueño	Eduardo Galeano
166	26-9		• El deseo de la Palabra	
166	26-9		• Dice que no sabe del miedlo	
166	26-9		• Sólo la sed	
166	26-9		• Revelaciones	
166	26-9		• Fronteras Inútiles	
166	26-9		• Quién dejará de hundir su mano...	Alejandra Pizarhik
167	10-10		Recela Casera	Juan José Arruela
167	10-10		Refranes de Negros Viejos	Lidia Cabrera
167	10-10		Llega a donde te gustes	Martín Zelaya
168	24-10		Se extingue la llama de la media Noche	Jimi Hendrix
169	7-11		Poteaux d' Angle	Henri Michaux
170	21-11		Un loco	Jaime Sáenz
170	21-11		• Pallo	
170	21-11		• Huayllay	
170	21-11		• Para sepultar a un membrillo	Tullo Mora
171	5-12		[Agua que el azul...]	Miguel de Unamuno
171	5-12		A-B-C	
171	5-12		CH-D-E	Vadik Barrón